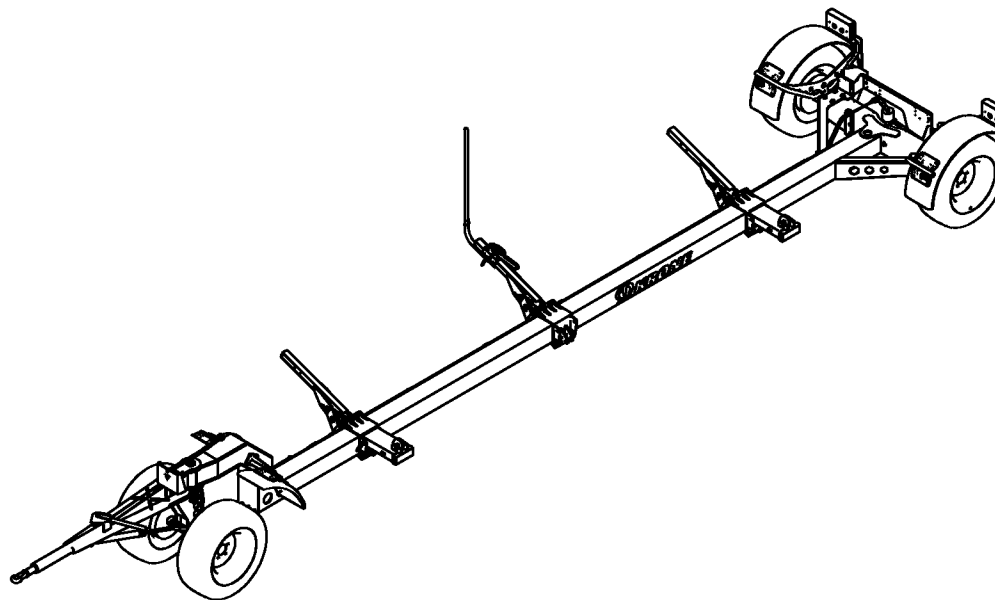




ERSATZTEILE

SPARE PARTS

PIÈCES DETACHEES



Transportwagen - X-DISC 6200

ab Masch.-Nr.
from mach.-no.
à partir de mach.-no

1 031 000 -

150 314 951 01

150 050 128 02 - 03/11/2020

// 150 050 128 02 //

Erläuterungen Explanations Explications

Benennung dieser Tafel
Denomination of this diagram
Dénomination du diagramme

Gültigkeit dieser Tafel
Validity of this diagram
Validité du diagramme

Nr. der Zeichnung, die zu dieser Seite gehört
No. of drawing belonging to this page
N°. du dessin appartenant à cette page

Tafel-Nr.
No. of diagram
N°. du diagramme

Maschinentypen
Machine types
Types de machine

Nr. dieser Ersatzteilliste
No. of this spare parts list
N° de cette liste des pièces de rechange

Seitenteil Side part Partie latérale						Maschinentypen Machine types Types de machine				Nr. dieser Ersatzteilliste No. of this spare parts list N° de cette liste des pièces de rechange	
985 001 - 1 001 000						6 0 0 - 3	7 5 0 - 3	9 0 0 - 3	1 0 5 0 - 3	150 050 869 07	47.0
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr.					Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	20 094 592 0	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 - 1 001 000	1					
	20 094 585 0	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	985 001 - 1 001 000	1					
	20 090 704 1	Kolbenstopper -links	Ram stop -left	Arrêt de piston -gauche	985 001 -		1	1	1		
	20 090 702 1	Kolbenstopper -rechts	Ram stop -right	Arrêt de piston -droite	- 1 001 000		1	1	1		
2	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x	x	x	x	M 10	
3	20 093 795 0	Lagerhülse	Bearing brushing	Douille de palier		4	6	6	8	10,2 X 25 X 22	

Dieses Ersatzteil ist gültig ab Masch.Nr. 985 001
This spare part is valid from mach. no. 985 001
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001

Dieses Ersatzteil ist gültig von Masch.Nr. 985 001 bis Masch.Nr 1 001 000
This spare part is valid from mach. no. 985 001 up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable à partir du n° de machine 985 001 jusqu'au n° 1 001 000

Dieses Ersatzteil ist gültig bis Masch.Nr. 1 001 000
This spare part is valid up to mach. no. 1 001 000
Cette pièce de rechange est valable jusqu'au n° de machine 1 001 000

Bestell-Nr.
Ord. no.
N° de commande

Position des Ersatzteiles in der Zeichnung
Position of spare part in the drawing
Position de la pièce de rechange au dessin

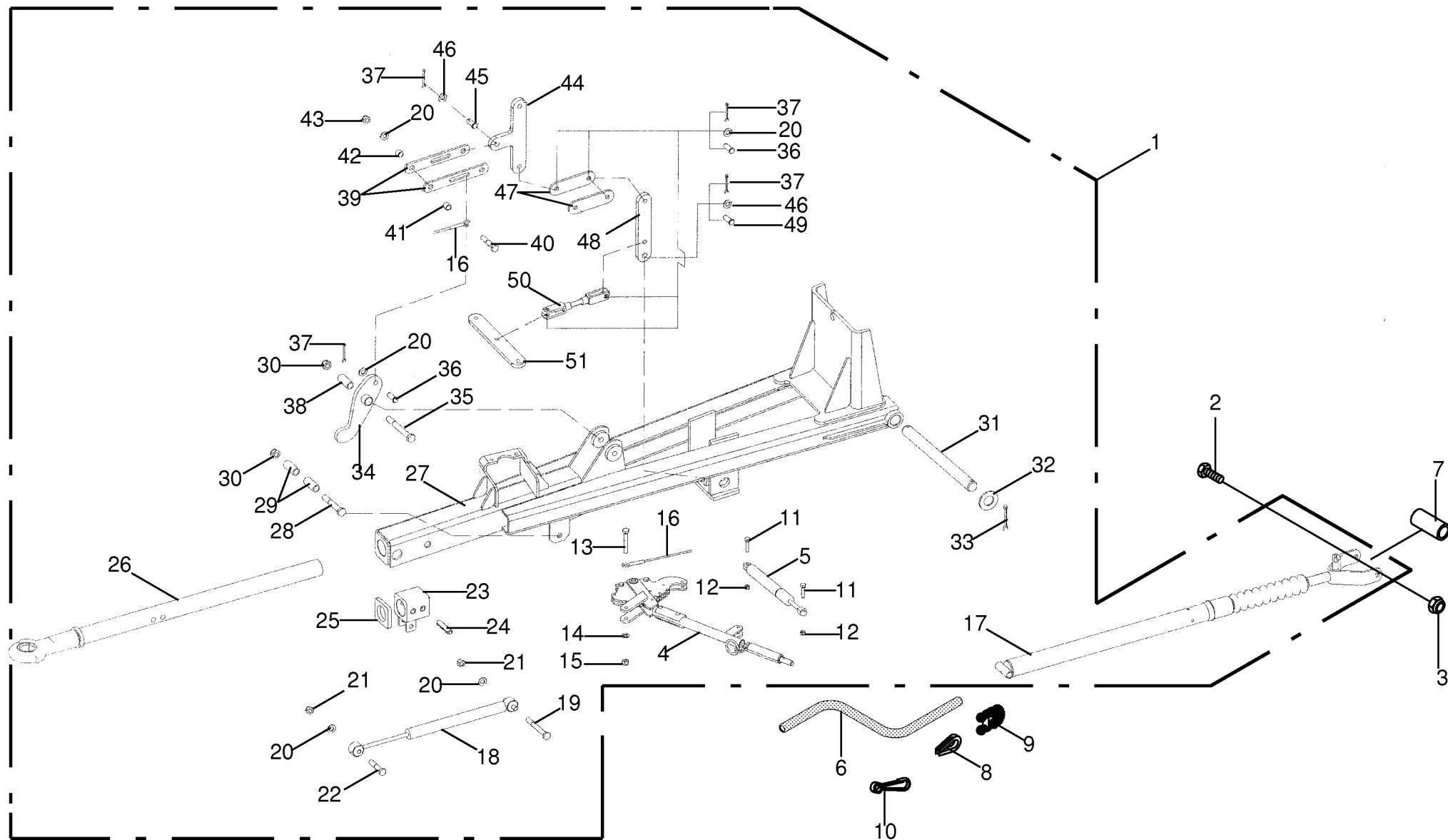
**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !
Spare parts list also
available on CD-ROM !
Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**

Anzahl Teile je Typ
X = nach Bedarf
Kein Eintrag = Keine Verwendung für diesen Typ

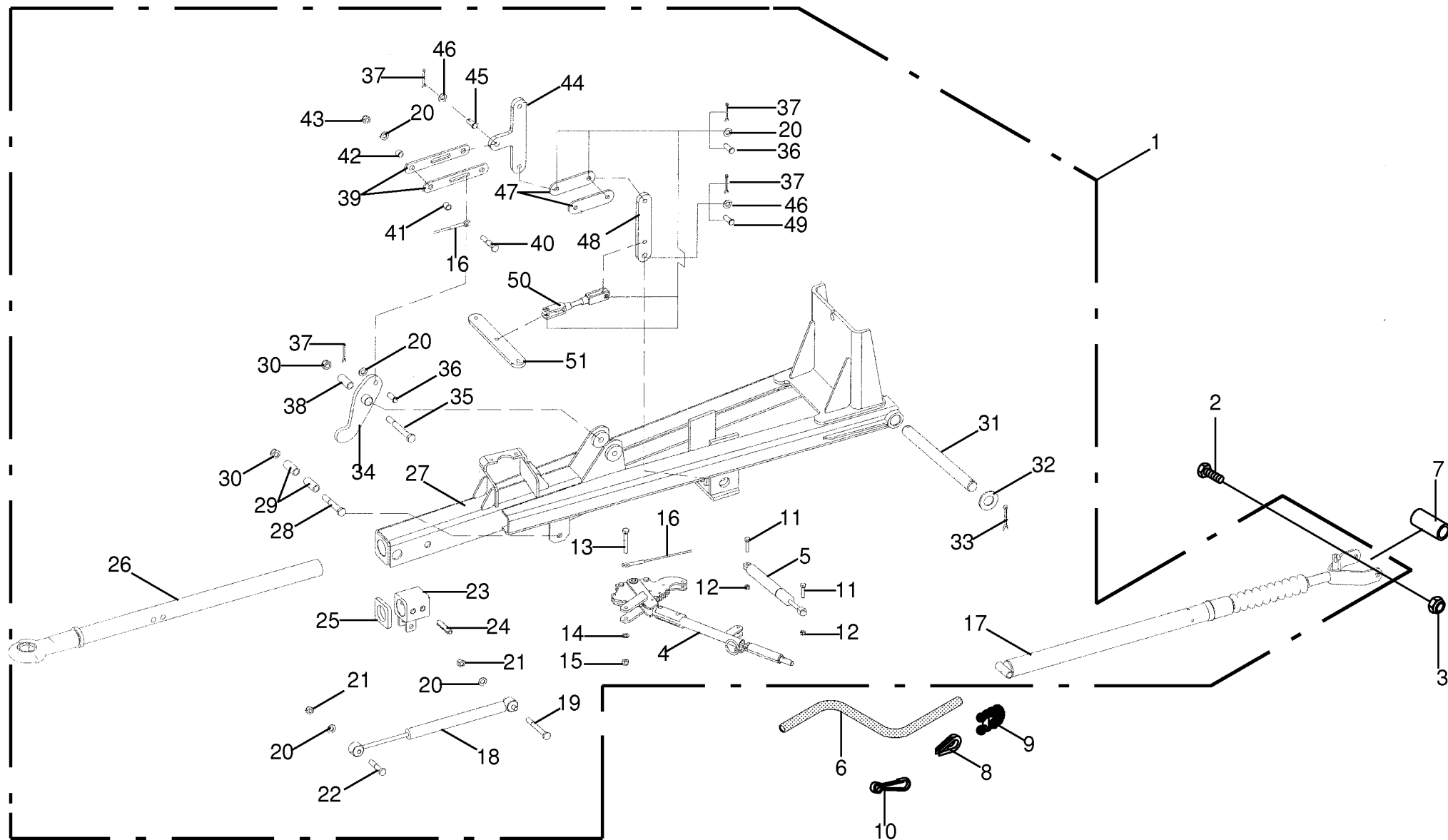
Quantity of parts for each type
X = as needed
No entry = No use for this type

Quantité de pièces de chaque type
X = selon besoin
Aucune inscription = aucune utilisation pour ce type

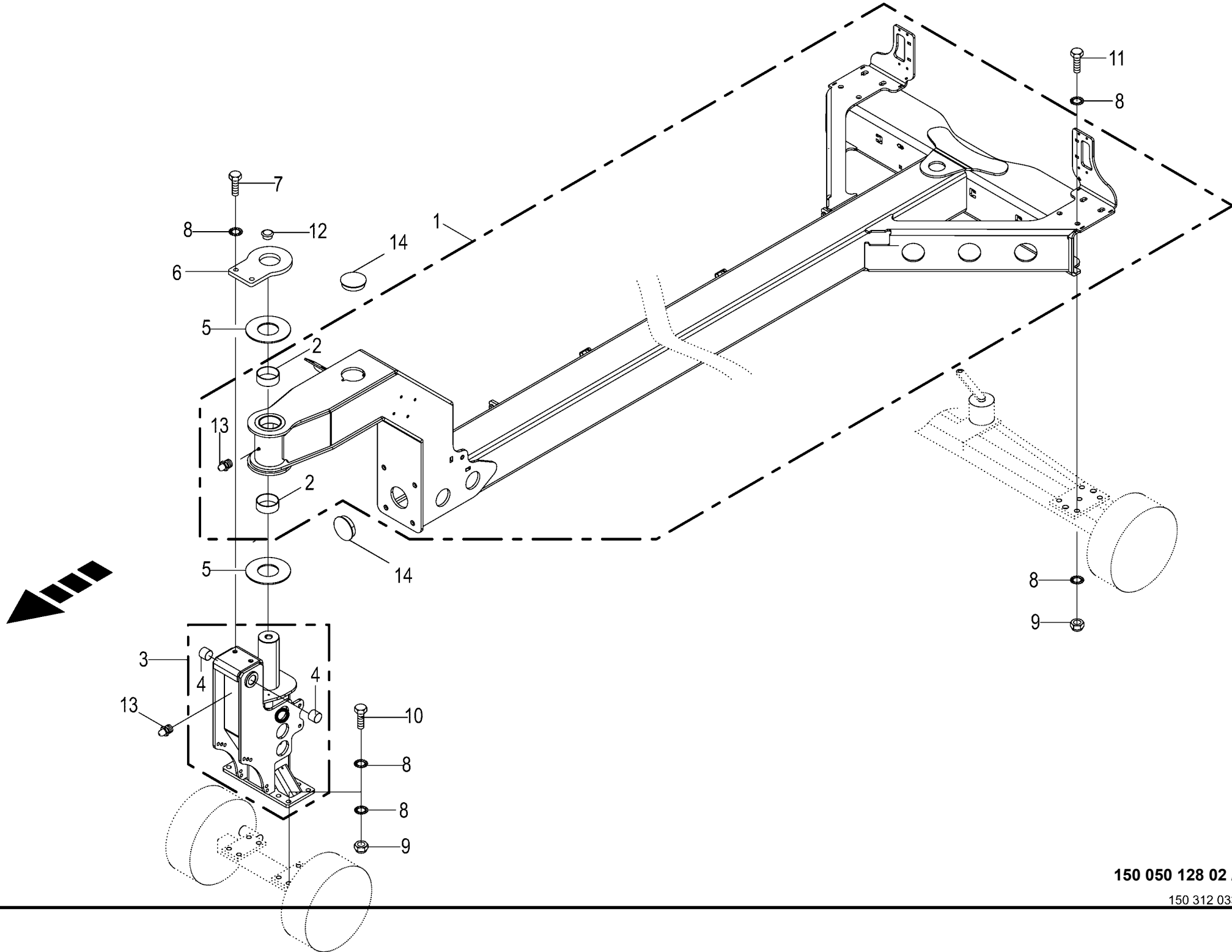
[illegible]



Deichsel mit Auflaufbremse -AM 2005 B12 Drawbar with overrun brake Timon avec frein à inertie					1031000 -	X - D I S C						150 050 128 02 150 308 209 5 1.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 950 804 0	Deichsel mit Auflaufbremse	Drawbar with overrun brake	Timon avec frein à inertie		1						M 12 X 160 M 12	
2	00 901 097 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
3	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							
4	27 001 420 0	Handbremshebel	Hand brake lever	Levier de frein		1							
5	27 001 421 0	Dämpfer	Dämpfer	Dämpfer		1						6 X 1800 12,5 X 17,2 X 50 A 6	
6	00 275 416 1	Bedienungsseil	Control rope	Cordelette de manoeuvre		1							
7	00 340 988 1	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		2							
8	00 917 506 0	Kausche	Grommet thimble	Cosse a corde		1							
9	00 917 603 1	Drahtseilklemme	Wire rope clamp	Pince de cable metallique		2						6,5 C 60 M 8 X 35 M 8	
10	00 917 901 1	Karabinerhaken	Spring hook	Porte- mousqueton		2							
11	00 901 042 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
12	00 908 706 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							
13	00 901 436 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x						M 10 X 65 10,5 X 21 X 2 M 10 Lg.= 300	
14	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x							
15	00 908 758 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							
16	27 001 417 0	Handbremsseil	Hand brake rope	Câble du frein à main		1							
17	27 001 422 0	Klemmfix	Klemmfix	klemmfix		1						M 12 X 100 13 X 24 X 2,5	
18	27 001 414 0	Stossdämpfer	Shock absorber	Amortisseur		1							
19	00 901 460 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
20	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x							
21	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12 M 12 X 60 14 X 65	
22	00 900 304 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
23	00 952 004 0	Stelling	Collar	Bague d'arrêt		1							
24	00 912 531 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		2							
25	00 952 005 0	Dämpfer	Damper	Amortisseur		1						M 14 X 150	
26	27 000 970 0	Zugstange	Drawbar	Tringle		1							
27	27 001 418 0	Zuggabel	Trailer hitch	Forche de traction		1							
28	00 901 115 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
29	27 001 419 0	Buchse	Bushing	Douille		2						M 14 Rd. 30 X 388 31 X 56 X 4	
30	00 908 218 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							
31	27 001 423 0	Bolzen	Pin	Boulon		1							
32	00 910 515 2	Scheibe	Washer	Rondelle		x							
33	00 912 132 0	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		2						8 X 56 M 14 X 120 12 X 20	
34	27 001 406 0	Umlenkhebel	Bell crank	Levier de renvoi		1							
35	00 901 112 1	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							
36	00 916 025 0	Bolzen mit kleinem Kopf	Pin with small head	Boulon avec petite tête		5							
37	00 912 066 0	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		7						4 X 28	
38	27 001 415 0	Distanzrohr	Spacer tube	Tube d'entretoisement		1							



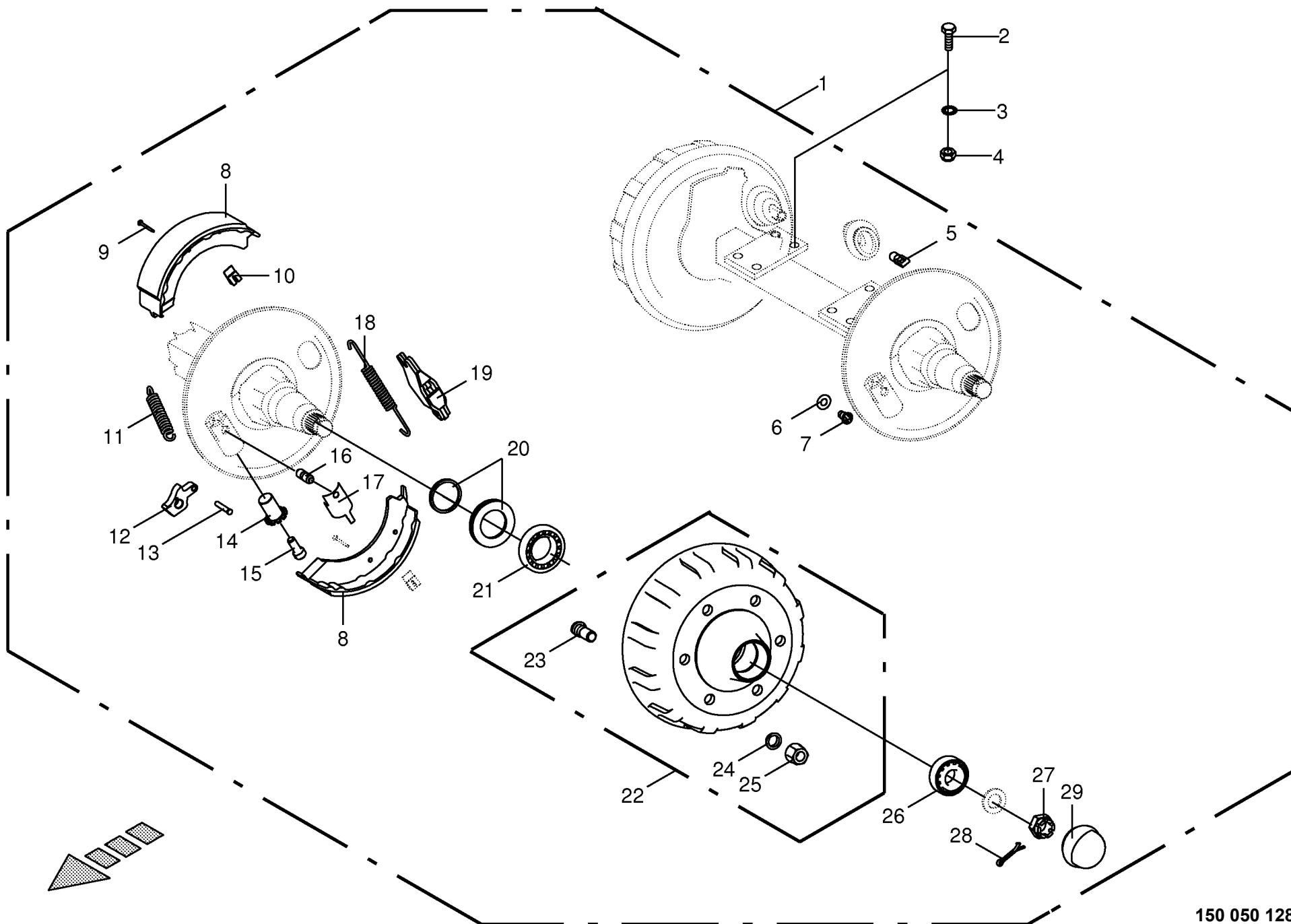
[illegible]



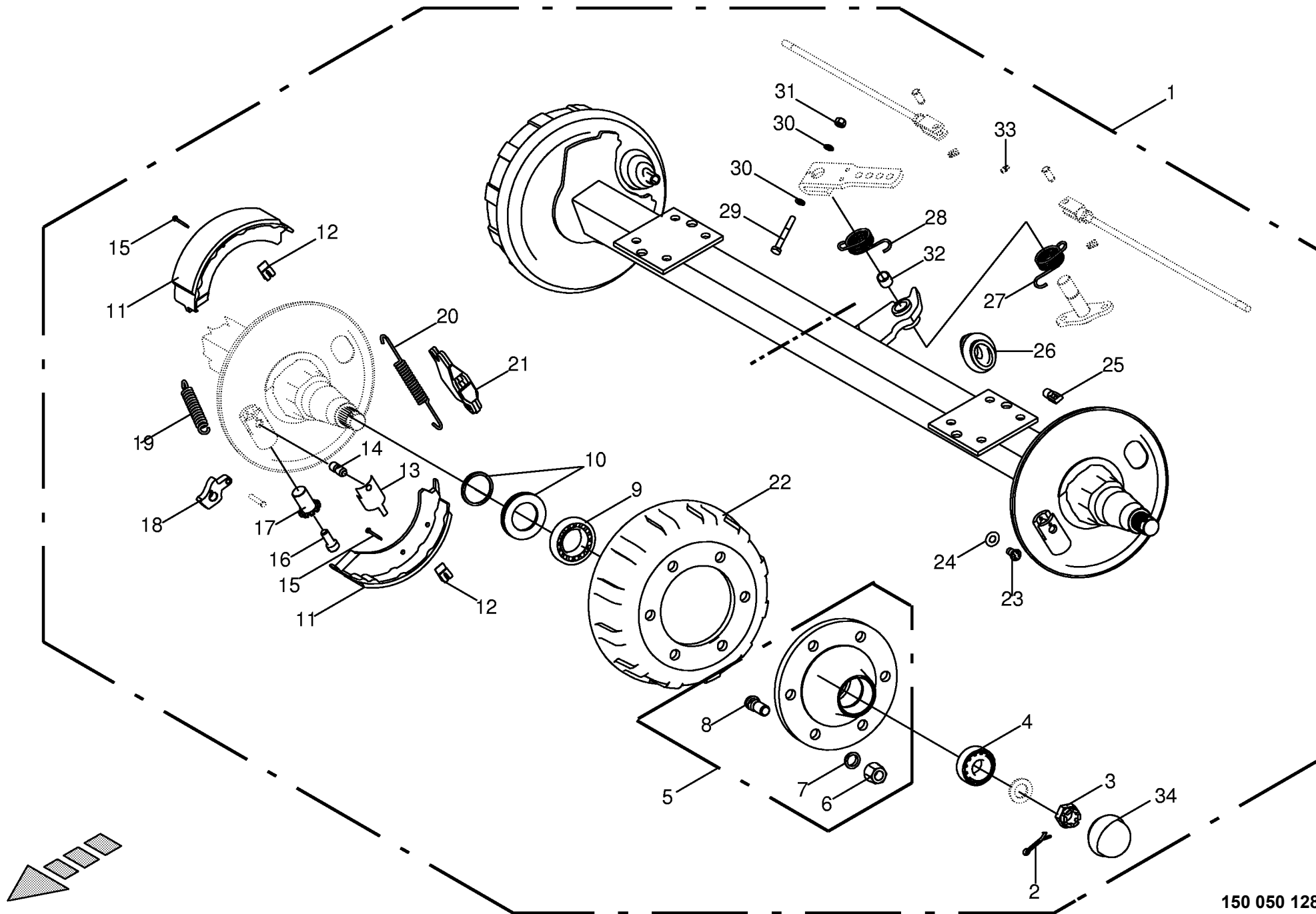
150 050 128 02 / 2.0

150 312 033 05

[illegible]



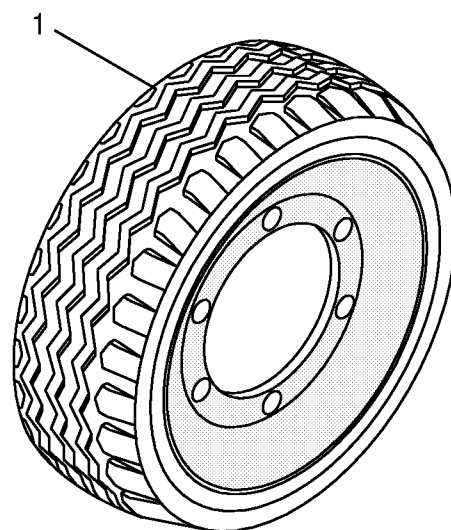
Bremsachse vorn Brake axle front Essieu freiné avant						X - D I S C							150 050 128 02 150 308 685 2 3.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 950 622 0	Bremsachse -kpl.	Brake axle -cpl.	Essieu freiné -cpl.		1							6/160/205 680 S3006-7	
2	00 900 677 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 16 X 50	
3	00 909 912 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x							SKM 16	
4	00 908 719 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x							M 16	
5	27 003 008 0	Zugbügel	Tensile proving ring	Étier d'arrêt de traction		2							300 X 60	
6	00 952 819 0	Sicherung	Protection	Fusible		2								
7	00 952 820 0	Nachstellbolzen	Adjusting bolt	Boulon de réglage		2								
8	00 952 816 0	Bremsbacke -mit Belag	Brake shoe -with coating	Machoire de frein -avec revêtement		4								
9	00 952 824 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		4							3,6 X 17 X 220	
10	00 952 827 0	Spannfeder	Clamping spring	Plume de tension		4								
11	00 952 830 0	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		2								
12	00 952 826 0	Formteil	Formed part	Pièce forme		2								
13	27 001 501 0	Bolzen	Pin	Boulon		2							M 14 X 30	
14	00 952 823 0	Nachstellmutter	Adjusting nut	Ecrou de réglage		2								
15	00 900 662 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x								
16	00 952 821 0	Bolzen	Pin	Boulon		2								
17	00 952 822 0	Sicherungsklammer	Securing clip	Parenthèse de garantie		2								
18	00 952 831 0	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		2								
19	00 952 825 0	Spreizschloß	Expander unit	Segment d'écartement		2								
20	00 952 333 1	Stoss- und Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		2								
21	00 932 108 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		2							30209 A 300 X 60 geteilt M 18 X 1,5 X 46 C 18,5	
22	27 003 015 0	Bremstrommel -6 Loch	Brake drum -6 hole	Moyeu tambour -6 trou		2								
23	00 910 256 0	Riffelbolzen	Wheel pin	Boulon de fix.de roue		12								
24	00 910 215 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x								
25	00 952 421 0	Radmutter	Nut	Ecrou de roue		12							B 18 X 1,5 30206 A M 27 X 1,5 5 X 50	
26	00 932 105 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		2								
27	00 908 931 1	Kronenmutter	Castellated nut	Ecrou crenele plat		2								
28	00 912 091 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		2								
29	00 938 834 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		2							Rd. 62	



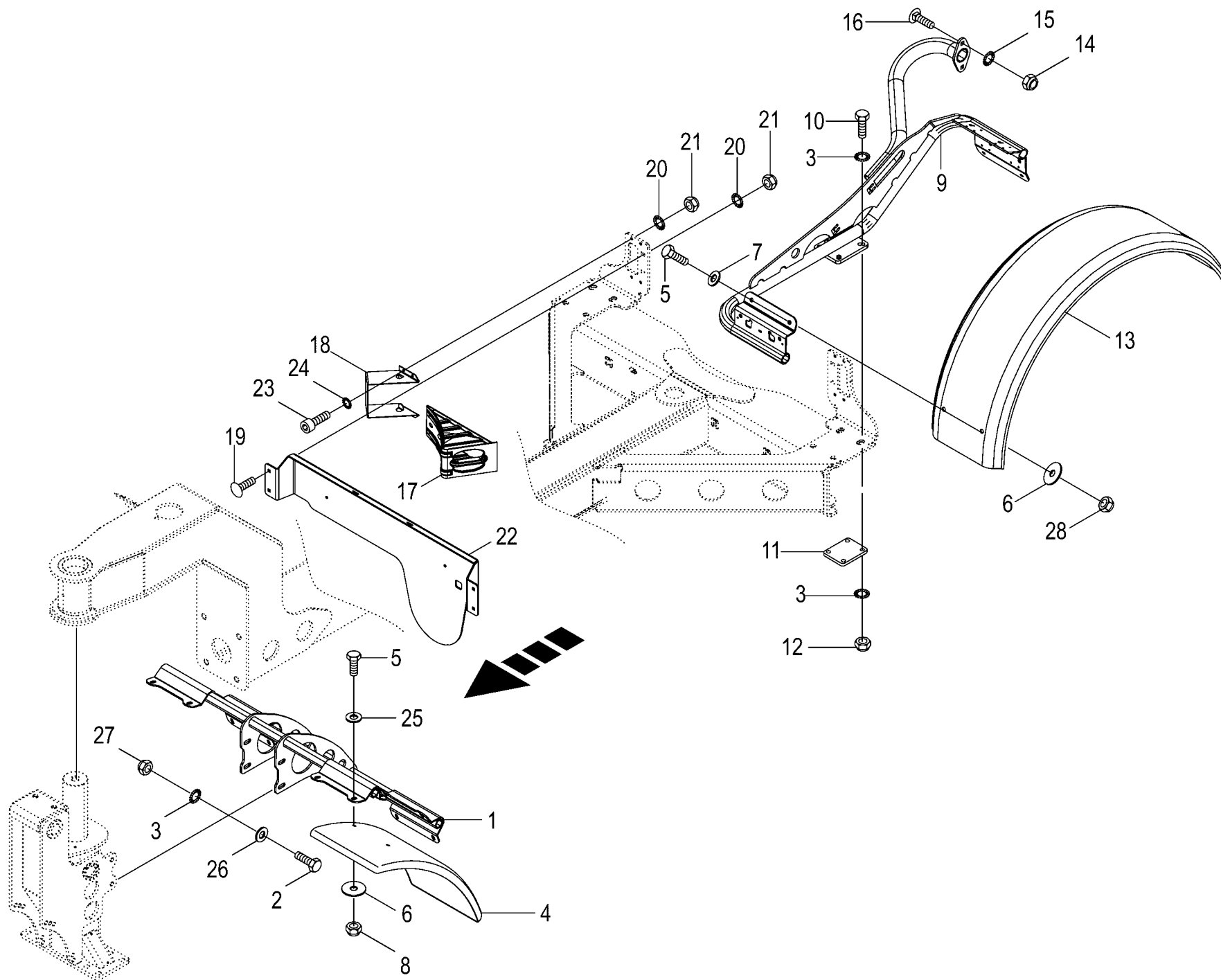
150 050 128 02 / 4.0

444 161 2

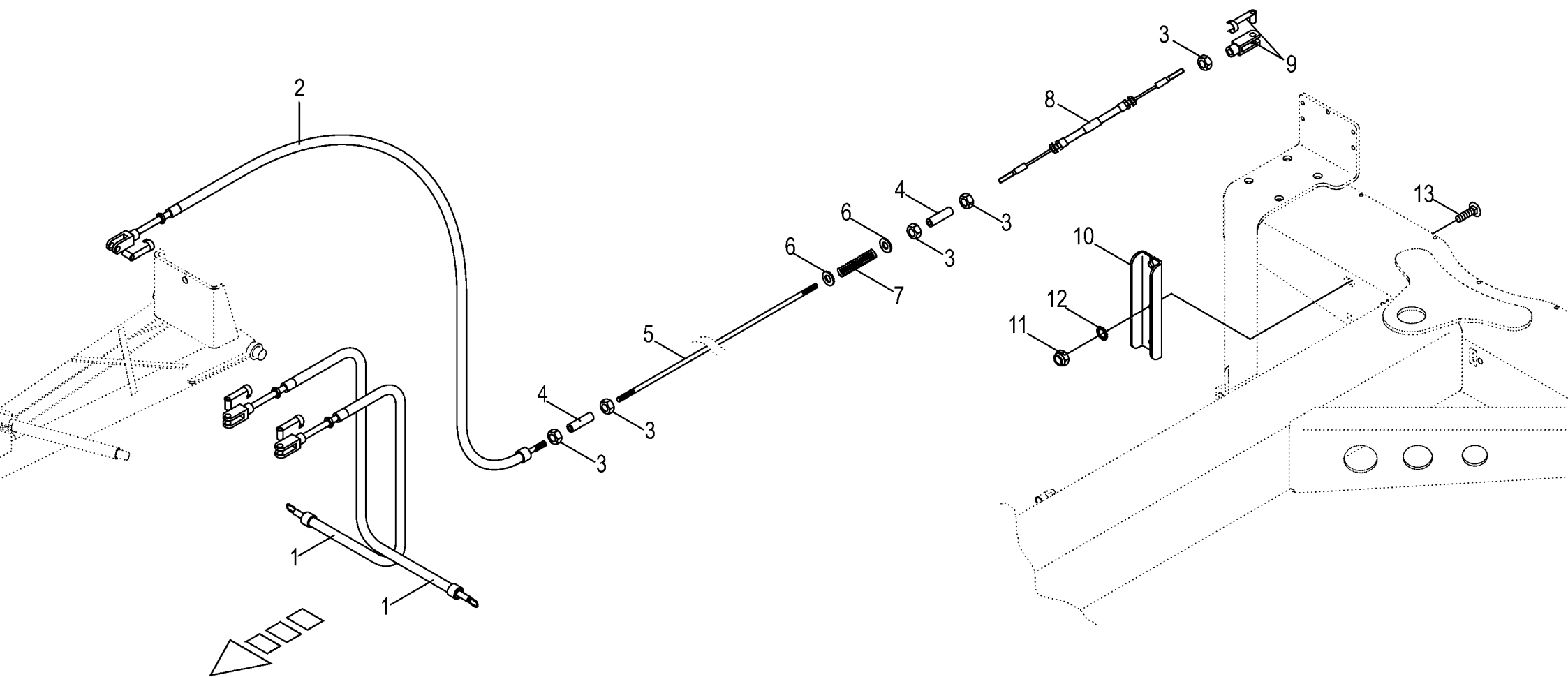
Bremsachse kpl. -hinten Brake axle cpl. Essieu cpl.						X - D I S C							150 050 128 02 444 161 2 4.0	
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-								Bemerkung/Remarks/Remarque	
1	00 950 284 1	Bremsachse -kpl.	Brake axle -cpl.	Essieu freiné -cpl.		1							6/160/205 1750 S3006-7	
2	00 912 091 1	Splint	Cotter pin	Goupille fendue		2							5 X 50	
3	00 908 831 1	Kronenmutter	Castellated nut	Ecrou crenele plat		2							M 27 X 1,5	
4	00 932 152 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		2							32207 A	
5	00 952 610 0	Radnabe -inkl. Radbolzen, Radmutter	Hub f. axle -incl. wheel pin, nut	Moyeu de roue -incl. boulon cyclable, ecrou de roue		2							6/160/205	
6	00 952 421 0	Radmutter	Nut	Ecrou de roue		12							B 18 X 1,5	
7	00 910 215 0	Federring	Spring washer	Rondelle elastique		x							C 18,5	
8	00 910 250 1	Riffelbolzen	Wheel pin	Boulon de fix.de roue		12							M 18 X 1.5 X 57	
9	00 932 180 0	Kegelrollenlager	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques		2							32013 X	
10	00 952 415 1	Stoss- und Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité		2							300 X 60	
11	00 952 816 0	Bremsbacke -mit Belag	Brake shoe -with coating	Machoire de frein -avec revêtement		4								
12	00 952 827 0	Spannfeder	Clamping spring	Plume de tension		4								
13	00 952 822 0	Sicherungsklammer	Securing clip	Parenthèse de garantie		2								
14	00 952 821 0	Bolzen	Pin	Boulon		2								
15	00 952 824 0	Spannstift	Roll pin	Goupille de serrage		4								
16	00 952 828 0	Schraube	Screw	Boulon		x							M 14 X 30	
17	00 952 823 0	Nachstellmutter	Adjusting nut	Ecrou de reglage		2								
18	00 952 826 0	Formteil	Formed part	Pièce forme		2								
19	00 952 831 0	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		2								
20	00 952 830 0	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction		2							3,6 X 17 X 220	
21	00 952 825 0	Spreizschloß	Expander unit	Segment d'écartement		2							300 x 60	
22	00 952 422 0	Bremstrommel -6 Loch	Brake drum -6 hole	Moyeu tambour -6 trou		2								
23	00 952 820 0	Nachstellbolzen	Adjusting bolt	Boulon de reglage		2								
24	00 952 819 0	Sicherung	Protection	Fusible		2								
25	00 952 382 0	Einhängeöse	Eyelet	Oeillet d'accrochage		2								
26	00 952 829 0	Faltenbalg	Bellows	Soufflet		2								
27	00 956 696 0	Drehfeder -rechts	Spring -right	Ressort -droite		1								
28	00 956 695 0	Drehfeder -links	Spring -left	Ressort -gauche		1								
29	00 901 436 0	6kt-Schraube	Hex head bolt	Boulon tête hex		x							M 10 X 65	
30	00 910 414 0	Scheibe	Washer	Rondelle		x							10,5 X 21 X 2	
31	00 908 212 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x							M 10	
32	00 952 832 0	Lagerbuchse	Bearing bush	Coussinet		1							Rd. 26,5 / 38 X 25	
33	00 919 108 0	Kegelschmiernippel	Grease niple	Graisser à cone		1							AM 6 X 1	
34	00 952 311 0	Radkappe	Wheel cap	Chapeau de roue		2							Rd. 72,1	



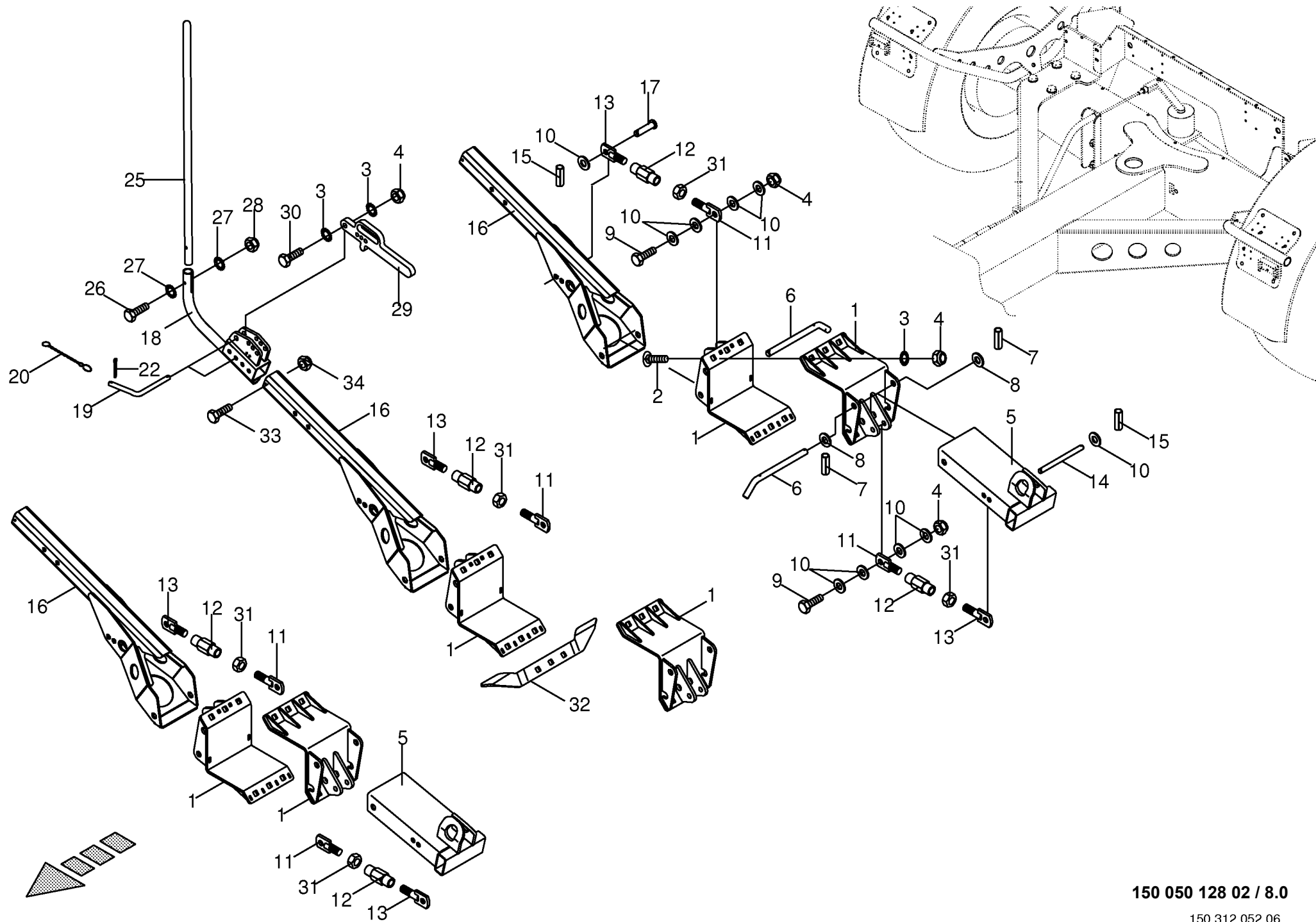
[illegible]



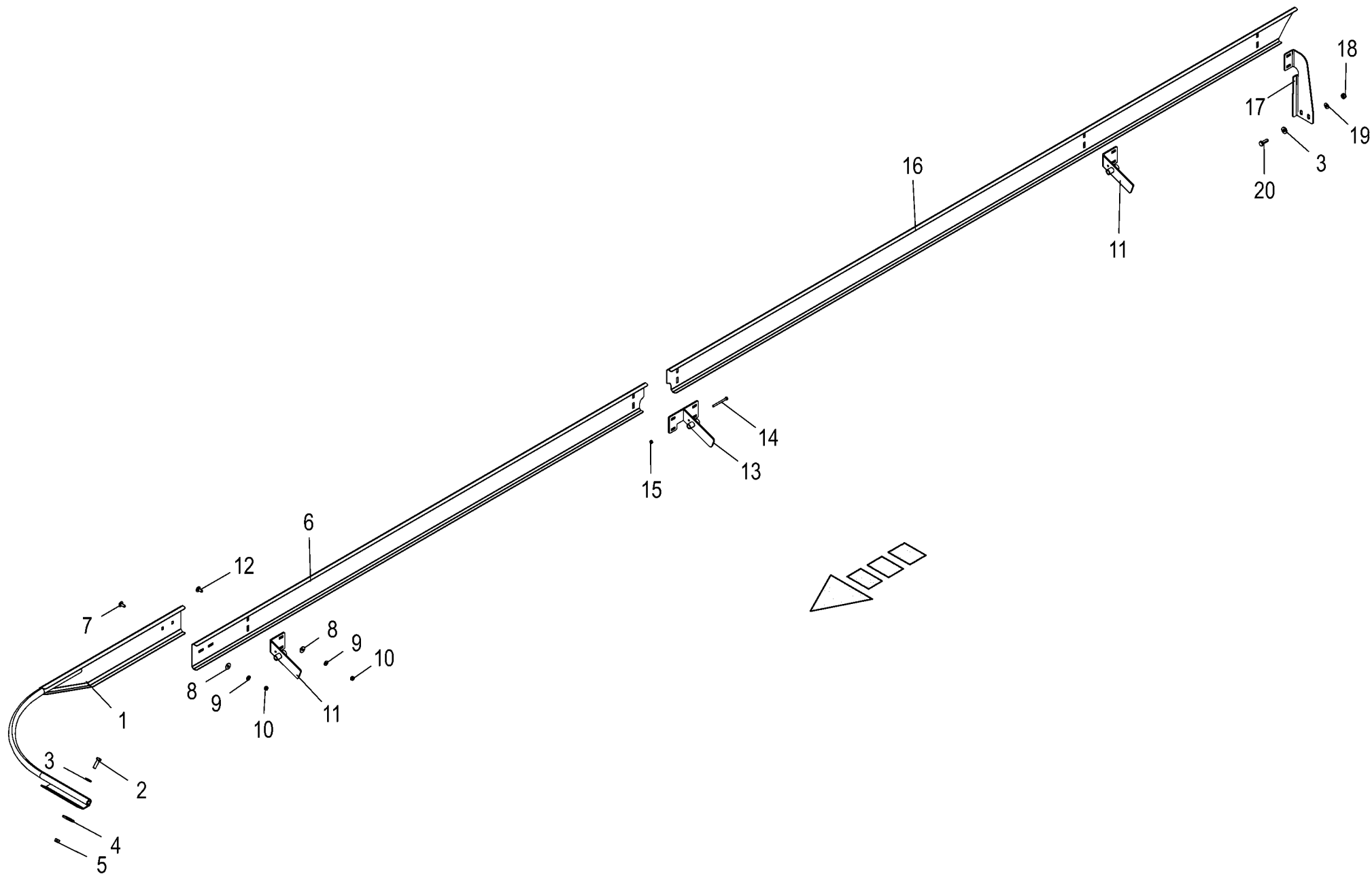
[illegible]



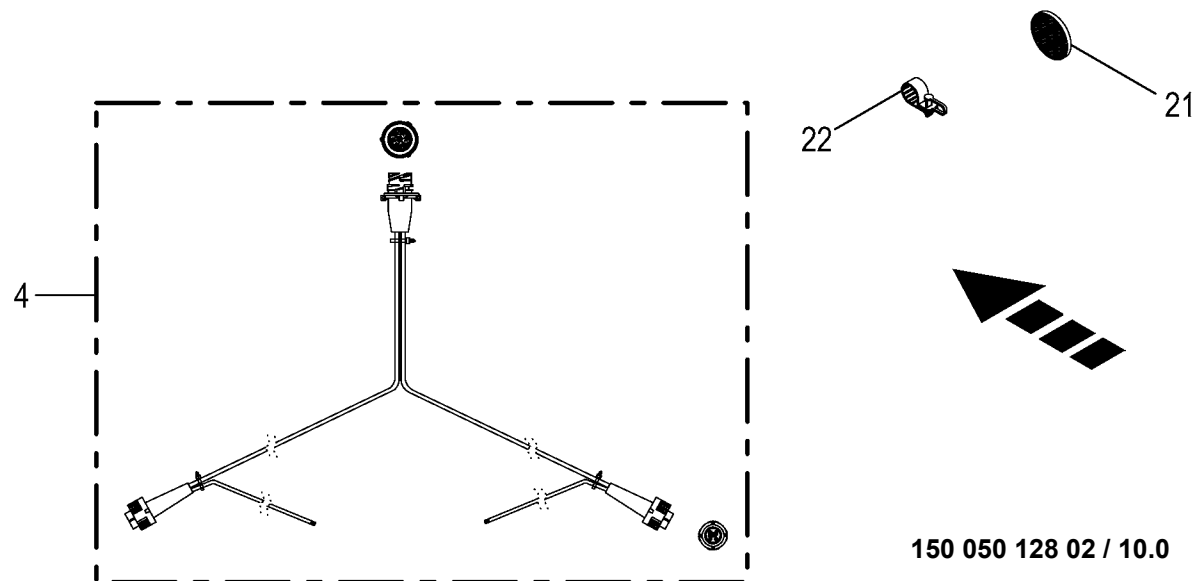
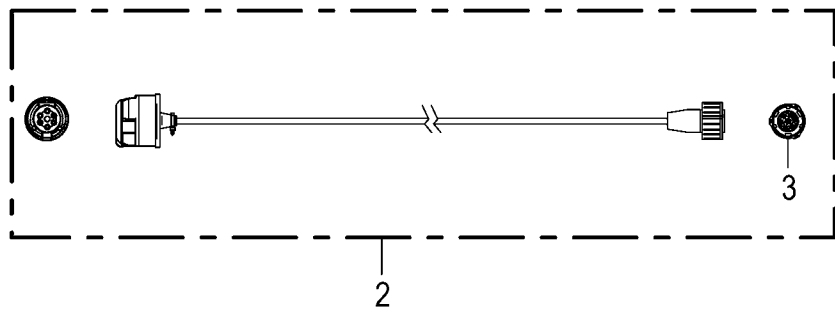
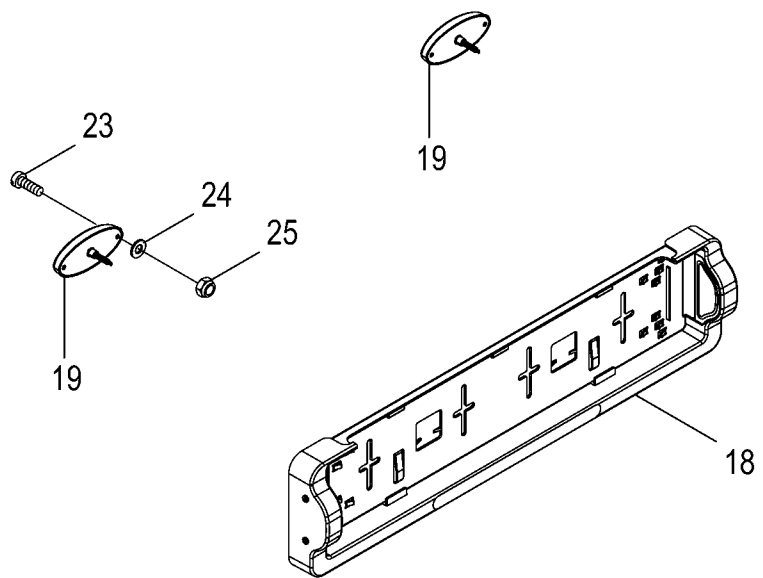
Bremsanlage Brake system Système de freinage						1031000 -						150 050 128 02					
												150 312 019 2					
												7.0					
Pos.	ID-Nr.	Benennung	Description	Description	Masch.-Nr-							Bemerkung/Remarks/Remarque					
1	00 952 898 1	Bowdenzug -kpl.	Bowden cable -cpl.	Câble de Bowden -cpl.		2						Lg.= 835/1122					
2	00 953 941 0	Bremsseilzug -kpl.	Brake linkage -cpl.	Traction par chaîne de freinage -cpl.		1						Lg.= 1950/2600					
3	00 908 215 0	6kt-Mutter	Hex nut	Écrou hex		x						M 12					
4	00 353 257 0	Gewinderohr	Threaded pipe	Tube filetage		2						M 12					
5	00 354 560 0	Bremsstange	Brake rod	Tige de commande de frein		1						Lg.= 5500					
6	00 910 506 1	Scheibe	Washer	Rondelle		x						13 X 24 X 2,5					
7	00 015 145 1	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		5						2 X 15 X 70					
8	27 015 591 0	Bremsseilzug 1010mm -kpl.	Brake cable pull 1010 mm -cpl.	Câble de frein 1010 mm -cpl.		1											
9	00 927 101 1	Gabelkopf kpl.	Clevis cpl.	Chape cpl.		1						G 12 X 48					
10	00 354 523 0	U-Blech	U-plate	U-tôle		1											
11	00 908 701 0	Sicherungsmutter	Locknut	Écrou hex		x						M 12					
12	00 909 910 1	Sperrkantscheibe	Detent edged washer	Disque à bord d'arrêt		x						SKM 12					
13	00 904 983 1	Flachrundsraube	Coach bolt	Vis a tête bombée		x						M 12 X 30					



[illegible]



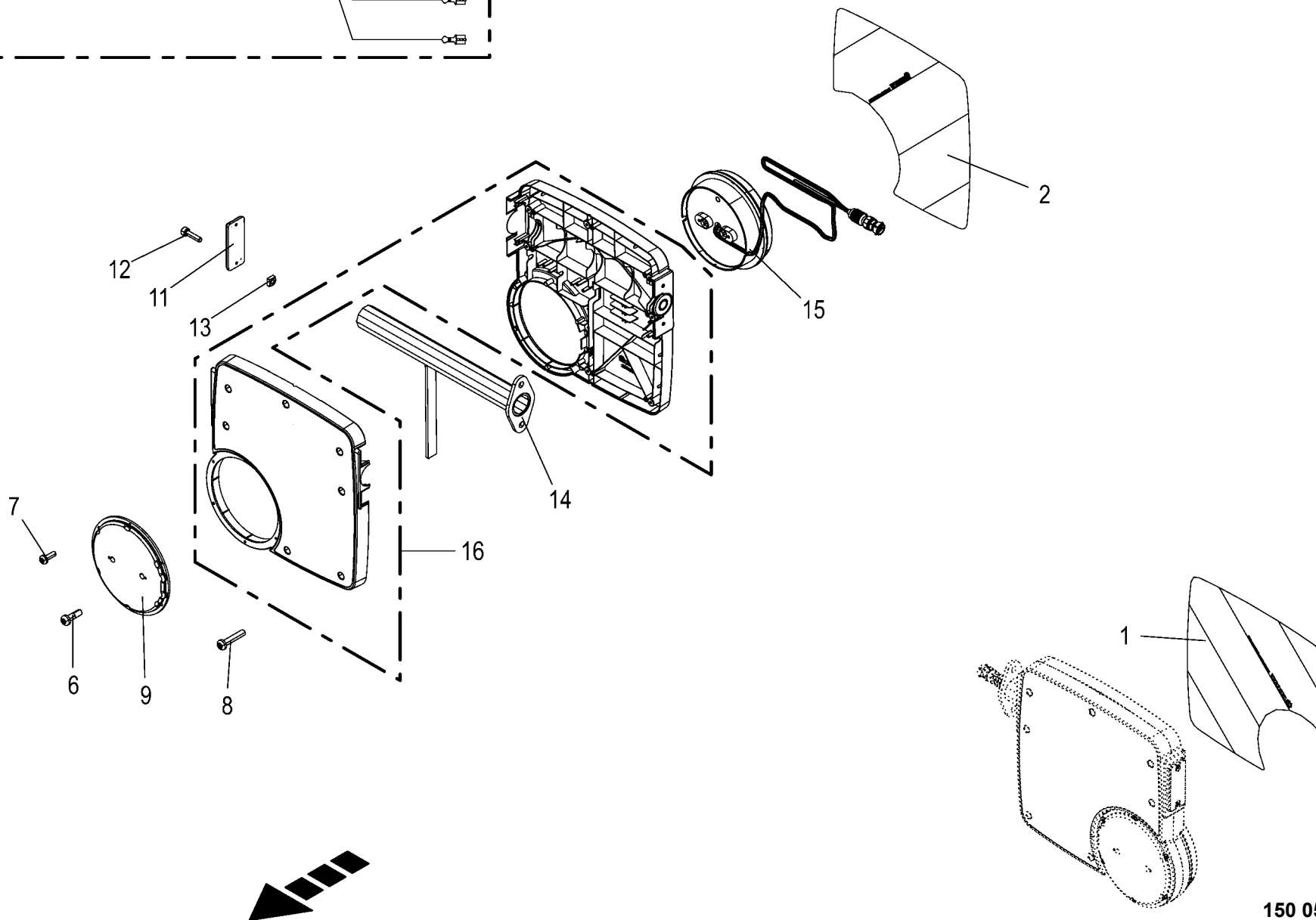
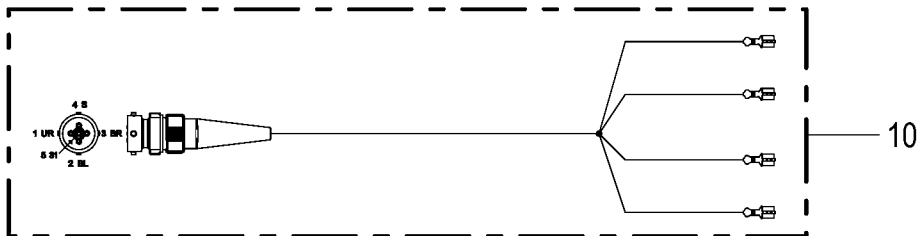
[illegible]



150 050 128 02 / 10.0

150 403 710 05

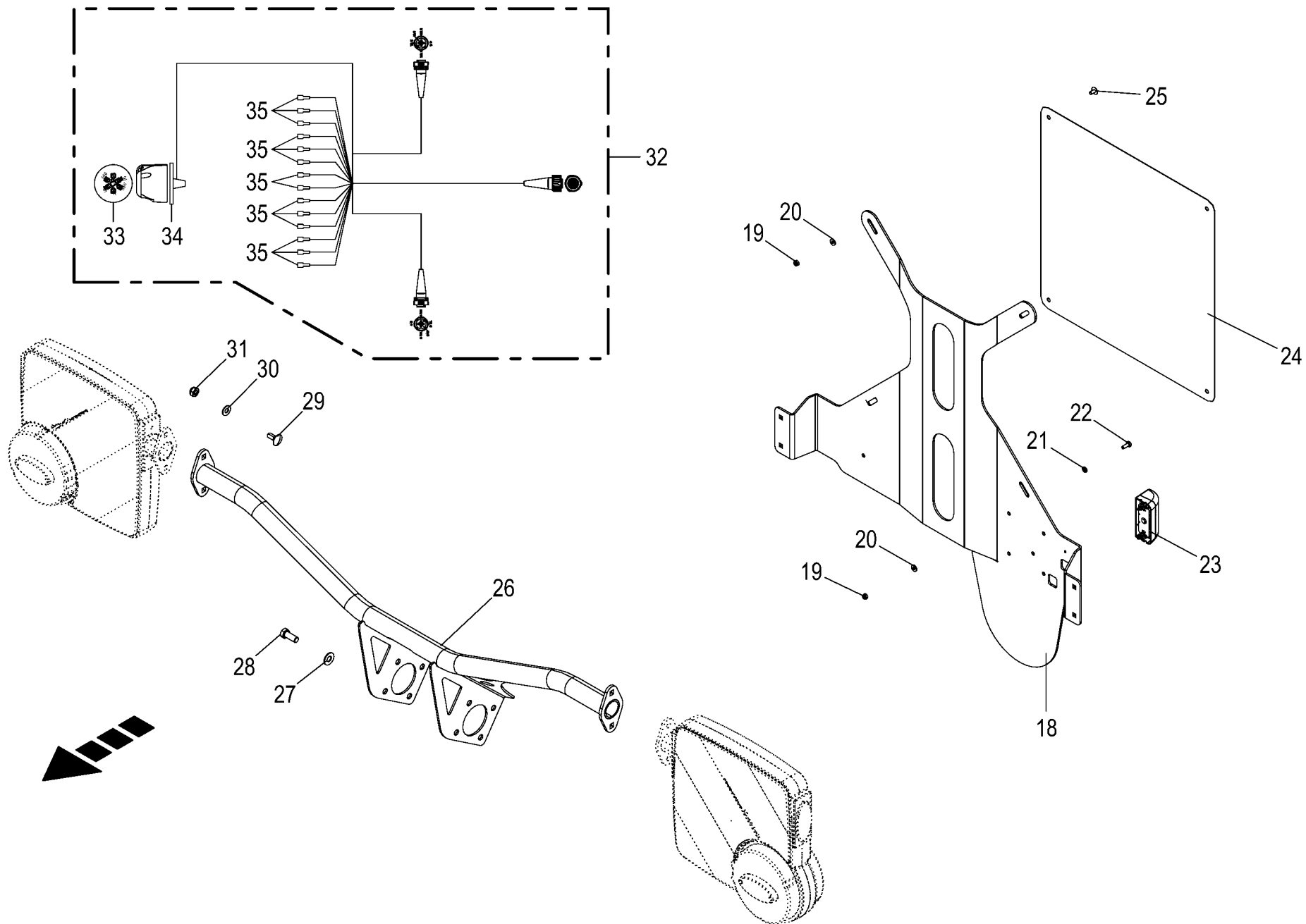
[illegible]



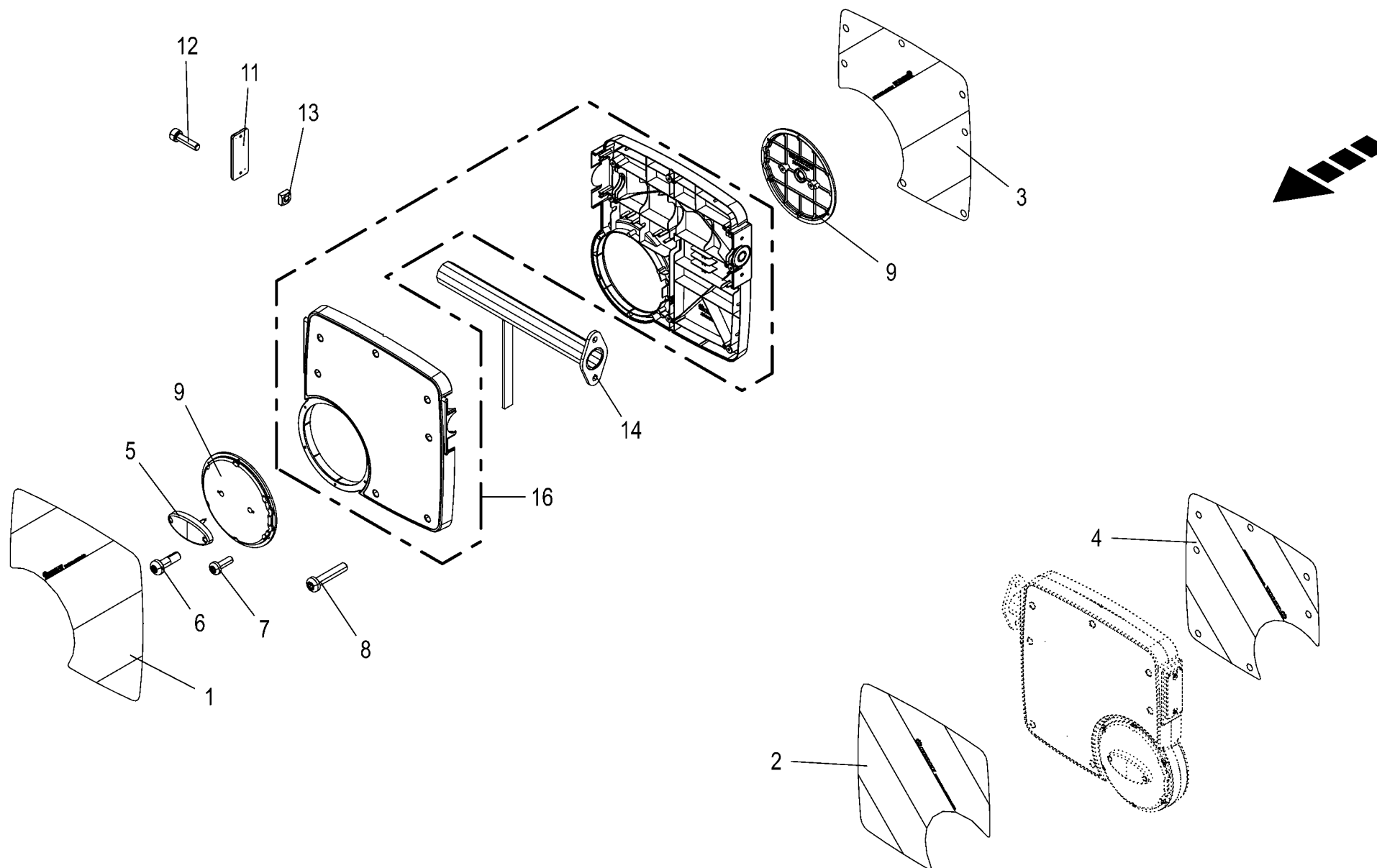
150 050 128 02 / 10.3

150 535 142 02

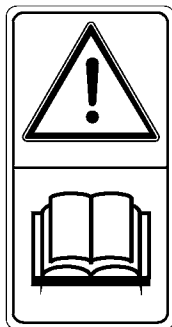
[illegible]



[illegible]



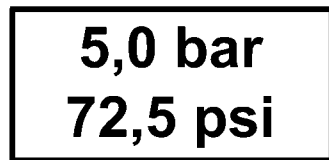
[illegible]



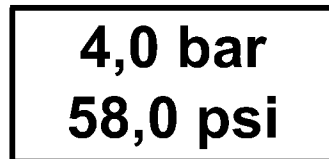
1



2



3



7



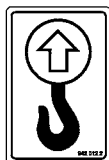
4



5



6

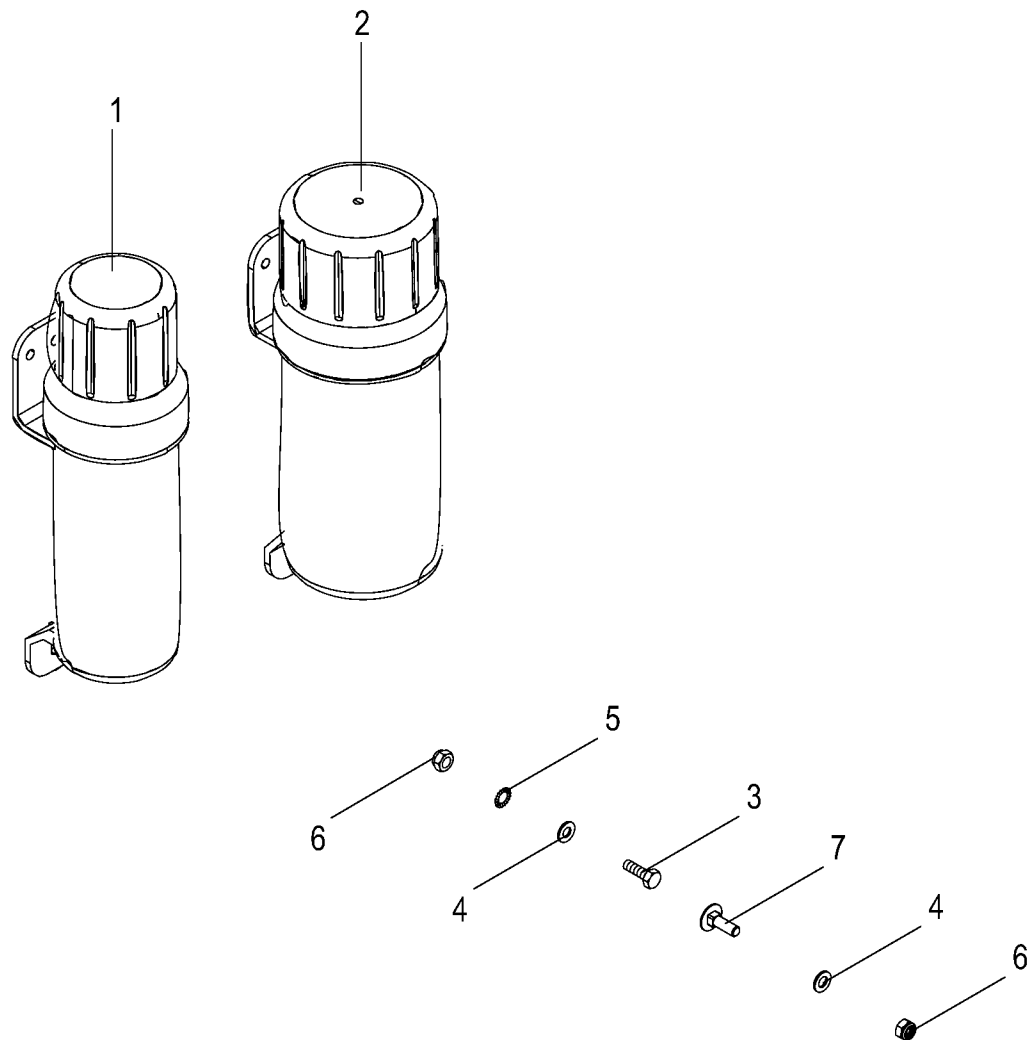


8



9

[illegible]



[illegible]

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 000 001 0	13.0	3	00 901 004 0	9.0	14	00 908 706 0	14.0	6	00 910 506 1	7.0	6	00 942 196 1	13.0	2
00 015 145 1	7.0	7	00 901 042 1	1.0	11	00 908 718 0	10.0	25	00 910 512 2	8.0	8	00 942 341 1	13.0	6
00 015 213 5	8.0	19	00 901 097 1	1.0	2	00 908 719 0	2.0	9	00 910 515 2	1.0	32	00 950 284 1	4.0	1
00 146 983 1	8.0	12	00 901 112 1	1.0	35	00 908 719 0	3.0	4	00 910 603 0	9.0	8	00 950 622 0	3.0	1
00 233 572 0	6.0	13	00 901 115 0	1.0	28	00 908 719 0	8.0	4	00 910 639 1	6.0	6	00 950 804 0	1.0	1
00 233 573 0	6.0	4	00 901 140 2	8.0	9	00 908 758 0	1.0	15	00 910 639 1	9.0	4	00 952 004 0	1.0	23
00 275 416 1	1.0	6	00 901 423 0	8.0	26	00 908 758 0	6.0	14	00 912 066 0	1.0	37	00 952 005 0	1.0	25
00 287 855 0	8.0	14	00 901 436 0	1.0	13	00 908 758 0	9.0	18	00 912 091 1	3.0	28	00 952 151 0	1.0	41
00 302 688 0	11.0	35	00 901 436 0	4.0	29	00 908 758 0	11.0	31	00 912 091 1	4.0	2	00 952 311 0	4.0	34
00 303 426 0	10.0	3	00 901 453 0	1.0	40	00 908 831 1	4.0	3	00 912 132 0	1.0	33	00 952 333 1	3.0	20
00 340 988 1	1.0	7	00 901 460 0	1.0	19	00 908 931 1	3.0	27	00 912 531 0	1.0	24	00 952 382 0	4.0	25
00 353 236 0	6.0	11	00 901 482 0	2.0	11	00 909 903 0	6.0	24	00 912 584 2	8.0	15	00 952 415 1	4.0	10
00 353 257 0	7.0	4	00 903 077 1	6.0	23	00 909 906 1	11.0	20	00 912 644 2	8.0	7	00 952 421 0	3.0	25
00 353 260 0	2.0	5	00 903 407 0	10.0	23	00 909 908 1	6.0	20	00 916 009 0	1.0	45	00 952 421 0	4.0	6
00 353 284 0	2.0	3	00 904 723 0	8.0	2	00 909 908 1	8.0	27	00 916 019 0	8.0	17	00 952 422 0	4.0	22
00 354 505 0	8.0	1	00 904 731 2	9.0	12	00 909 908 1	9.0	9	00 916 025 0	1.0	36	00 952 610 0	4.0	5
00 354 523 0	7.0	10	00 904 732 2	6.0	19	00 909 908 1	14.0	5	00 916 034 0	1.0	49	00 952 816 0	3.0	8
00 354 527 0	8.0	5	00 904 732 2	14.0	7	00 909 909 1	6.0	15	00 917 103 0	8.0	21	00 952 816 0	4.0	11
00 354 535 1	8.0	16	00 904 850 1	6.0	16	00 909 909 1	9.0	19	00 917 506 0	1.0	8	00 952 819 0	3.0	6
00 354 540 0	2.0	6	00 904 850 1	11.0	29	00 909 909 1	11.0	30	00 917 603 1	1.0	9	00 952 819 0	4.0	24
00 354 542 0	8.0	18	00 904 951 2	9.0	7	00 909 910 1	6.0	3	00 917 901 1	1.0	10	00 952 820 0	3.0	7
00 354 548 0	8.0	29	00 904 983 1	7.0	13	00 909 910 1	7.0	12	00 919 105 0	2.0	13	00 952 820 0	4.0	23
00 354 559 0	8.0	25	00 905 000 2	11.0	25	00 909 910 1	11.0	27	00 919 108 0	4.0	33	00 952 821 0	3.0	16
00 354 560 0	7.0	5	00 908 212 0	4.0	31	00 909 912 1	2.0	8	00 922 651 2	8.0	20	00 952 821 0	4.0	14
00 354 562 0	8.0	6	00 908 215 0	1.0	21	00 909 912 1	3.0	3	00 924 068 0	10.0	22	00 952 822 0	3.0	17
00 441 073 2	13.0	7	00 908 215 0	7.0	3	00 909 912 1	8.0	3	00 924 517 0	11.0	34	00 952 822 0	4.0	13
00 441 190 1	2.0	4	00 908 218 0	1.0	30	00 910 215 0	3.0	24	00 924 571 0	11.0	33	00 952 823 0	3.0	14
00 900 304 1	1.0	22	00 908 225 0	8.0	31	00 910 215 0	4.0	7	00 924 634 0	10.0	21	00 952 823 0	4.0	17
00 900 607 0	11.0	22	00 908 701 0	1.0	3	00 910 250 1	4.0	8	00 927 101 1	7.0	9	00 952 824 0	3.0	9
00 900 616 0	14.0	3	00 908 701 0	1.0	43	00 910 256 0	3.0	23	00 932 105 0	3.0	26	00 952 824 0	4.0	15
00 900 617 0	14.0	3	00 908 701 0	6.0	12	00 910 303 1	8.0	10	00 932 108 0	3.0	21	00 952 825 0	3.0	19
00 900 637 0	6.0	5	00 908 701 0	6.0	27	00 910 320 0	6.0	26	00 932 152 0	4.0	4	00 952 825 0	4.0	21
00 900 637 0	9.0	20	00 908 701 0	7.0	11	00 910 325 0	10.0	24	00 932 180 0	4.0	9	00 952 826 0	3.0	12
00 900 638 0	9.0	2	00 908 704 1	8.0	34	00 910 361 1	9.0	3	00 935 338 0	2.0	2	00 952 826 0	4.0	18
00 900 656 0	11.0	28	00 908 704 1	9.0	15	00 910 411 1	11.0	21	00 938 834 0	3.0	29	00 952 827 0	3.0	10
00 900 662 0	3.0	15	00 908 704 1	11.0	19	00 910 413 0	14.0	4	00 939 145 1	13.0	4	00 952 827 0	4.0	12
00 900 675 0	2.0	7	00 908 706 0	1.0	12	00 910 414 0	1.0	14	00 939 471 1	13.0	1	00 952 828 0	4.0	16
00 900 677 0	2.0	10	00 908 706 0	6.0	21	00 910 414 0	4.0	30	00 940 006 0	6.0	17	00 952 829 0	4.0	26
00 900 677 0	3.0	2	00 908 706 0	8.0	28	00 910 414 0	6.0	7	00 940 007 0	6.0	18	00 952 830 0	3.0	11
00 901 004 0	8.0	33	00 908 706 0	9.0	10	00 910 506 1	1.0	20	00 942 012 2	13.0	8	00 952 830 0	4.0	20

ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.	ID-NR. ID-NO.	TAFEL DIAG.	POS. POS.
00 952 831 0	3.0	18	20 292 836 0	6.0	1	27 023 958 0	13.0	9						
00 952 831 0	4.0	19	20 292 847 0	6.0	9	90 000 121 0	6.0	25						
00 952 832 0	4.0	32	20 292 848 0	6.0	9	90 000 446 0	6.0	2						
00 952 898 1	7.0	1	20 293 570 1	2.0	1	90 001 230 0	6.0	8						
00 953 010 1	5.0	1	20 296 724 0	11.0	18	90 001 230 0	9.0	5						
00 953 118 0	5.0	1	20 296 726 0	11.0	26	90 001 712 0	6.0	10						
00 953 210 0	5.0	1	27 000 970 0	1.0	26	90 003 120 0	10.3	7						
00 953 398 0	5.0	1	27 001 406 0	1.0	34	90 003 120 0	12.0	7						
00 953 606 0	1.0	46	27 001 410 0	1.0	39	90 003 121 0	10.3	6						
00 953 823 0	2.0	12	27 001 411 0	1.0	44	90 003 121 0	12.0	6						
00 953 941 0	7.0	2	27 001 412 0	1.0	47	90 003 122 0	10.3	8						
00 956 695 0	4.0	28	27 001 413 0	1.0	48	90 003 122 0	12.0	8						
00 956 696 0	4.0	27	27 001 414 0	1.0	18	90 003 278 0	10.3	13						
20 039 714 0	10.3	14	27 001 415 0	1.0	38	90 003 278 0	12.0	13						
20 039 714 0	12.0	14	27 001 416 0	1.0	42	90 003 366 0	10.3	12						
20 082 609 0	10.0	18	27 001 417 0	1.0	16	90 003 366 0	12.0	12						
20 085 863 0	10.3	11	27 001 418 0	1.0	27	90 003 896 0	8.0	30						
20 085 863 0	12.0	11	27 001 419 0	1.0	29									
20 086 114 0	10.3	10	27 001 420 0	1.0	4									
20 086 211 0	11.0	23	27 001 421 0	1.0	5									
20 086 412 0	10.0	2	27 001 422 0	1.0	17									
20 086 413 1	11.0	32	27 001 423 0	1.0	31									
20 086 415 0	10.0	4	27 001 424 0	1.0	50									
20 088 396 0	10.3	9	27 001 425 0	1.0	51									
20 088 396 0	12.0	9	27 001 501 0	3.0	13									
20 088 561 0	10.3	15	27 003 008 0	3.0	5									
20 088 968 0	10.3	16	27 003 015 0	3.0	22									
20 088 968 0	12.0	16	27 007 902 0	10.0	19									
20 089 224 0	12.0	5	27 012 182 0	11.0	24									
20 089 458 0	10.0	20	27 013 491 0	2.0	14									
20 091 129 0	8.0	11	27 015 591 0	7.0	8									
20 091 130 0	8.0	13	27 016 423 1	10.3	1									
20 091 135 0	8.0	32	27 016 423 1	12.0	1									
20 097 982 0	9.0	11	27 016 424 1	10.3	2									
20 097 995 0	9.0	1	27 016 424 1	12.0	2									
20 098 006 0	9.0	17	27 016 765 1	12.0	4									
20 098 012 0	9.0	6	27 016 766 1	12.0	3									
20 098 016 0	9.0	16	27 021 260 0	13.0	5									
20 098 020 0	9.0	13	27 021 829 0	14.0	1									
20 291 806 0	6.0	22	27 021 830 0	14.0	2									

Verwenden Sie nur

Original-KRONE-Ersatzteile !

Das gibt Sicherheit und spart Kosten !

Original-KRONE-Ersatzteile bieten die Garantie für höchste Verschleißfestigkeit , lange Lebensdauer und preiswerten Einkauf !

Sie bekommen bei Krone nur Materialien in einwandfreier Qualität und absolut passend für Ihre KRONE-Maschinen. Bei Verwendung von Original-KRONE-Ersatzteilen entspricht das Gerät in Funktion und Arbeitsweise wieder der ursprünglichen Ausführung !

Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen. Material-Qualität kann man schlecht optisch prüfen - daher größte Vorsicht bei Billigangeboten !

Darum lieber gleich

Original-KRONE-Ersatzteile !

**Ersatzteil-Katalog auch
auf CD-ROM erhältlich !**

Use

KRONE original spare parts only !

**This will increase operational reliability
and help to save costs !**

KRONE original spare parts give you the guarantee of maximum resistance to wear, long lifetime and low prices !

KRONE provides you with parts of first-rate quality which are perfectly suitable for your KRONE machine. By using KRONE original spare parts you can be sure that function and mode of operation are again as satisfactory as a new machine !

Imitations and copies of parts, in particular wear parts, are not as reliable as they seem to be ! The quality of material can hardly be checked with the eye - it is therefore not advisable to purchase imitation parts even if they are cheaper !

In any case it's better

to use Krone original spare parts

**Spare parts list also
available on CD-ROM !**

N'utiliser que

**des pièces de rechange
d'origine KRONE !**

**Vous augmentez ainsi la sécurité de
fonctionnement et vous réduisez
considérablement vos coûts !**

Les pièces de rechange d'origine KRONE vous donnent la sécurité d'une exceptionnelle résistance à l'usure, d'une longue durée d'utilisation et de prix avantageux.

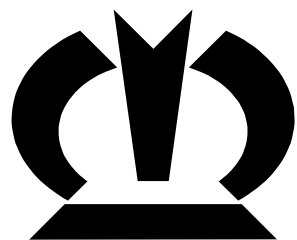
KRONE vous offre uniquement des pièces de première qualité parfaitement adaptées à votre machine KRONE. En utilisant des pièces de rechange d'origine KRONE vous pouvez être sûr que le fonctionnement et le mode de travail sont identiques à ceux d'une nouvelle machine.

Les imitations et copies de pièces, tout particulièrement des pièces d'usure, ne tiennent pas ce qu'elles promettent par leur apparence ! En effet il n'est guère possible de vérifier visuellement la qualité d'une matière. Il est donc prudent de juger avec scepticisme les pièces de rechange à bas prix !

De toute façon il est raisonnable de donner la préférence aux

pièces de rechange d'origine KRONE !

**Catalogue de pièces de rechange
également disponible sur CD-ROM !**



KRONE

. . . konsequent, kompetent

Maschinenfabrik Bernard KRONE GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +049 (0) 5977 /935-0

Fax +049 (0) 59 77/935-339 - Zentrale

Fax +049 (0) 5977 /935-239 - ET-Lager

Internet: <http://www.krone.de>

eMail: info.ldm@krone.de